

NEW CITY

THE
MAGAZINE
FOR A
DRUG FREE
LOS ANGELES

SPRING 1995
VOLUME 2, NO. 3

LA REVISTA
PARA UN
LOS ANGELES
LIBRE
DE DROGAS

PRIMAVERA 1995
VOLUMEN 2, NO. 3

YOUNG LEADERS POINT KIDS
IN A NEW DIRECTION /
LÍDERES JÓVENES DIRIGEN NIÑOS
EN UNA NUEVA DIRECCIÓN

THE BEST OF AMERICA?
LOOK NO FURTHER /
¿EL MEJOR DE LOS ESTADOS UNIDOS?
EL MEJOR DE LOS ESTADOS UNIDOS

A RAINFOREST GROWS
IN WESTLAKE /
UNA SELVA TROPICAL
CRECE EN WESTLAKE

WHEN AIDS COMES HOME /
CUANDO EL SIDA AFECTA AL HOGAR

OVEN
UN

PUEBLO

Young Leaders Point Kids in a New Direction

By Cheryl Diaz

A tradition of throwaway dreams has plagued Highland Park for many years, but some inspiring young people who have grown up in this neighborhood no longer wish to follow in the footsteps of their predecessors. Currently serving as interns with Building Up

L.A., the local version of the nationwide AmeriCorps program, these college-bound leaders know all about lost hope, but they also have the drive to break the vicious cycle they see around them.

Under President Clinton's new AmeriCorps program, these interns have become involved in a gamut of activities geared toward the betterment of the community. Each full-time intern will receive a \$4,700 educational grant upon the completion of 1,700 hours of community service over the course of a year. As part of the AmeriCorps program in Highland Park, The Los Angeles Alliance recently provided a training session on the basics of community organizing, especially as organizing relates to the prevention of substance abuse.

One experience the interns say they

shared while growing up in Highland Park is the exposure to alcohol and tobacco. "I would walk into the store, and they would sell beer to me, even though I was a kid," recalls intern Adriana Rincón, 20. As a little girl, she would go buy beer for her parents, continuing the tradition of encountering alcohol and tobacco initially through her parents and then wishing to experiment with the substances herself. Later, however, she rejected the abuse that she saw around her, because she saw no hope there.

"So many kids smoke in Highland Park it's not even funny," says intern Chris Sánchez, 18. Smoking among elementary school children is a common sight in Highland Park. Cigarettes are often sold to children in singles for about fifteen cents, making it quite affordable for children to

Líderes Jóvenes Dirigen Niños en una Nueva Dirección

Por Cheryl Diaz

Una tradición de sueños desechados ha atormentado a Highland Park por muchos años, pero algunos jóvenes inspirantes quienes han crecido en este vecindario no desean seguir más los pasos de sus antecesores. Sirviendo actualmente como internos para

Building Up L.A., la versión local del programa nacional AmeriCorps, estos líderes en camino al colegio saben todo acerca de las esperanzas perdidas; pero ellos también tienen el impulso para romper el ciclo vicioso que ven a su alrededor.

Bajo el nuevo programa AmeriCorps del Presidente Clinton, estos internos han llegado a estar envueltos en una gama de actividades dirigidas al mejoramiento de la comunidad. Cada interno de tiempo completo recibirá una ayuda educacional de \$4,700 al completar 1,700 horas de servicio comunitario en el transcurso de un año. Como parte del programa de AmeriCorps en Highland Park, The Los Angeles Alliance recientemente suministró una sesión de entrenamiento sobre las bases de la organización comunitaria, especialmente como la organización se relaciona con la prevención al abuso de sustancias.

Una experiencia que los internos

dicen que compartieron mientras crecían en Highland Park es la exposición al alcohol y el tabaco. «Yo entraba en la tienda, y ellos me vendían cerveza, aun cuando yo era una niña,» recuerda la interna Adriana Rincón, de 20 años. Cuando era una niña, ella iba a comprar cerveza para sus padres, continuando la tradición del encuentro inicial con el alcohol y el tabaco a través de sus padres y después desear experimentar con las sustancias ella misma. Después, sin embargo, ella rechazó el abuso que ella vio a su alrededor, porque ella no vio ninguna esperanza en ello.

«Tantos muchachos fuman en Highland Park que no es gracioso,» dice el interno Chris Sánchez, de 18 años. El fumar entre niños de escuela primaria es una vista común en Highland Park. Cigarrillos son vendidos frecuentemente a los niños uno por uno por alrededor de quince centavos, haciendo que sea fácil para los niños

buy just a few.

"I feel that I could help the kids stop smoking, because I have first-hand experience," Sánchez adds. "When I was younger I started smoking, but I stopped because I started to slow down. I couldn't run, and I didn't even want to walk anymore. Just like them I had no problem getting cigarettes. I think the kids will listen to me, because I was once in their shoes. I know where they're coming from."

Setting an Example

Tackling the alcohol and tobacco problem is just one project on the agenda for the AmeriCorps interns assigned to Highland Park. There are a slew of projects in full swing and others being developed by the interns in order to keep the children of the community off the streets and focused on the positive aspects of their lives.

Among the educational projects

now taking place is Conflict Resolution Training, in which the interns go in teams of four to San Pascual, Buchanan and Garvanza elementary schools to teach the children how to resolve family and social conflicts without resorting to violence. "We want to improve the quality of living and give a sense of peace to the children through conflict resolution," says Rincón. For the older fourth and fifth graders, the interns teach them to be peer mediators so they can solve problems for one another.

Interns also provide group and one-on-one tutoring. "I love working with the kids. Teaching them makes me feel like I'm giving something back to the community. These kids are at risk and need some role models. They need to be shown that someone cares," says Geraldine Su, 19, who is studying



Adriana Rincón, 20, wants to change the image of Highland Park, because she plans to raise her two-year-old daughter, Andrea, there. Photos by John Godges.

Adriana Rincón, 20, quiere cambiar la imagen de Highland Park, porque ella ahora tiene planes de criar a su hija de dos años, Andrea, allí. Fotos por John Godges.

darse el lujo de comprar sólo unos cuantos.

«Siento que yo podría ayudar a los niños a dejar de fumar, porque yo tengo experiencia propia,» agrega Sánchez. «Cuando yo era más joven comencé a fumar, pero dejé de hacerlo porque empecé a hacerme más lento. No podía correr, y ya ni siquiera quería caminar. Tal como ellos, yo no tenía problema para obtener cigarrillos. Creo que los niños me escucharían, porque yo estuve una vez en su lugar. Yo sé por lo que están pasando.»

Poniendo el Ejemplo

Combatiendo el problema de alcohol y el tabaco es sólo un proyecto en la agenda para los internos de AmeriCorps asignados a Highland Park. Hay una gran cantidad de proyectos en progreso, y otros están siendo preparados por los internos para mantener a los niños de la comunidad fuera de las calles y enfocados en los aspectos positivos de sus vidas.

Entre los proyectos educacionales que se están llevando a cabo está el Entrenamiento para la Resolución de

Conflicto, en el cual los internos van en grupos de cuarto a las escuelas primarias San Pascual, Buchanan y Garvanza para enseñar a los niños como pueden resolver los conflictos familiares y sociales sin recurrir a la violencia. «Queremos mejorar la calidad de vida y dar un sentido de paz a los niños a través de la resolución de conflictos,» dice Rincón. Para los mayores de cuarto y quinto grado, los internos les enseñan a ser mediadores entre sus compañeros para que resuelvan los problemas del uno al otro.

Los internos también proveen instrucción en grupo e individual. «Me encanta trabajar con los niños. El enseñarles me hace sentir que le estoy devolviendo algo a la comunidad. Estos niños están en peligro y necesitan modelos a seguir. A ellos se les debe demostrar que alguien se interesa por ellos,» dice Geraldine Su, de 19 años, quien está estudiando periodismo en el Glendale College.

29

BOYLE
HEIGHTS
EL SERENO
HIGHLAND
PARK
LINCOLN
HEIGHTS

NUUEVO
PUEBLO

journalism at Glendale College.

Projects developed by the interns themselves will include arts and crafts, making musical instruments and drawing self-portraits with mirrors. A full spectrum of sports activities as well as a recycling program should also keep everyone busy.

The Highland Park headquarters of AmeriCorps is located on Avenue 57 at La Tierra de la Culebra, an "arts park" which also serves as a place for the youngsters to gather after school to conduct a variety of activities such as wall painting, murals, arts and crafts and sports. Children can even sell their creations at festivals held at the park.

"It gives the kids self-esteem when they see their creations being sold; it gives them a sense of worth," explains Sánchez. Tricia Ward, Building up L.A. representative for the Northeast

cluster, explains that a lot of the interns "want to focus on the so-called problem kids, because all too often the kids continue to be a problem because they are never rewarded."

Making a Change

Adriana Rincón wants to change the image of Highland Park, because she plans to raise her two-year-old daughter, Andrea, there. "I heard

someone call Highland Park the arm-pit of Los Angeles once, and I want people to know that it is not true. Highland Park has a lot of great things to offer. We have beautiful architecture and youth centers and a community that really cares."

After college, Rincón wants to become what she calls a diversity teacher. "I will go to high schools and teach kids about the differences in the world and how not to be afraid of



Chris Sánchez says he can use his own childhood experiences to help other children break the cycle of substance abuse that often gets passed from one generation to the next. "I think the kids will listen to me, because I was once in their shoes. I know where they're coming from."

Chris Sánchez dice que puede usar sus propias experiencias de cuando él era niño para ayudar a otros niños a romper el ciclo de abuso de sustancias que a menudo es transmitido de generación en generación. "Crea que los niños me escucharían, porque yo estuve una vez en su lugar. Yo sé por lo que están pasando."

Los proyectos desarrollados por los mismos internos incluirán artes y trabajos manuales, el hacer instrumentos musicales y dibujar retratos de ellos mismos usando espejos. Un programa completo de actividades deportivas tanto como un programa de reciclaje también mantendrán a todos ocupados.

Las oficinas centrales de AmeriCorps en Highland Park están situadas en la Avenida 57 en La Tierra de la Culebra, un «parque de artes» que también sirve como un lugar donde los muchachos se reúnen después de la escuela para conducir una variedad de actividades tales como pintura en paredes, murales, artes y trabajos manuales, y deportes. Los niños hasta pueden vender sus creaciones en festivales realizados en el parque.

«Les crea autoestima a los niños cuando ellos ven sus creaciones siendo vendidas; les da una sensación de valor,» explica Sánchez. Tricia Ward,

representante de Building Up L.A. para el grupo del Noreste, explica que muchos de los internos «desean enfocarse en los llamados niños problemáticos, porque a menudo los niños continúan siendo problema debido a que nunca son recompensados.»

Haciendo un Cambio

Adriana Rincón quiere cambiar la imagen de Highland Park porque ella tiene planes de criar a su hija de dos años, Andrea, allí. «Yo oí una vez a alguien llamar a Highland Park la

cloaca de Los Angeles, y quiero que sepa la gente que eso no es cierto. Highland Park tiene muchas cosas buenas que ofrecer. Tenemos bella arquitectura, centros para la juventud y una comunidad que realmente se preocupa.»

Después de terminar el colegio, Rincón quiere convertirse en lo que ella llama una maestra de diversidad cultural. «Yo iré a las escuelas secundarias y le enseñaré a los niños acerca de las diferencias en el mundo y cómo no temerles a ellas. También seré muy activa dentro del sistema escolar,

them. I will also be very active in the school system, because my child will be going to school here."

Rincón says her training in community organizing with The Los Angeles Alliance will help her organize parent action groups. "I learned a lot about the laws concerning alcohol and tobacco billboard ads that are placed by the elementary schools around here. Now that I know the laws, I will be able to lead my community in stopping the ads in the future."

Sánchez agrees that the image of Highland Park must be changed. "I have moved away from Highland Park more than a few times, yet I have never seen another community that was so unified and caring."

Sánchez also plans to use his newly acquired community organizing skills in the future. "I learned how to deal

with liquor store and market owners and how to negotiate with them on how to stop selling beer and cigarettes to the kids. In the future I am going to work with the community to inform them of the powers that lie within them: the power to make a change," says Sánchez, who also plans to study law after his year of service.

"I will be able to help people in my community who cannot afford to help themselves. I don't want to see them throw their hands up and say 'forget it' anymore. I want to show them they have the power to make a change."

Tricia Ward, the Building Up L.A. representative, holds the AmeriCorps program in high regard but also fears its cancellation. "This concept is a model for our country. We are set to go on for a second year, but the third year looks iffy because it is on the top

of (U.S. House Speaker) Newt Gingrich's list as a 'waste of money.' It'd be terrible to lose this program."

A chance to break with an injurious community tradition is all the interns seek. A chance to live without the mistakes of the past being a guide for the future.

Sánchez summarizes it best: "If these kids come by one day and no one is here, they will lose trust in everything we've tried to do. They just need a chance." 🐾

Building Up L.A. will be recruiting about 130 new AmeriCorps interns to work throughout the City of Los Angeles beginning in September. For those interested in working for AmeriCorps either on staff or as an intern, contact Building Up L.A. at (213) 389-8580.

porque mi hija también asistirá a la escuela aquí.»

Rincón dice que su entrenamiento sobre la organización comunitaria con The Los Angeles Alliance le ayudará a organizar grupos de acción entre los padres. «Yo aprendí mucho acerca de las leyes concernientes a los anuncios de alcohol y tabaco en carteleras que son colocados cerca de las escuelas primarias en estos alrededores. Ahora que sé acerca de las leyes podré guiar a mi comunidad para lograr detener los anuncios en el futuro.»

Chris Sánchez está de acuerdo en que la imagen de Highland Park debe cambiar. «Yo me he alejado de Highland Park más de una vez, sin embargo nunca he visto ninguna otra comunidad tan unificada e interesada.»

Sánchez también planea usar en el futuro sus recientemente adquiridas destrezas de organización comunitaria. «Aprendí cómo enfrentar a dueños de tiendas de licor y supermer-

cados y cómo negociar con ellos sobre cómo detener la venta de cerveza y cigarrillos a los niños. En el futuro voy a trabajar con la comunidad para informarles sobre los poderes que poseen: el poder de lograr un cambio,» dice Sánchez, quien también tiene planes de estudiar leyes después de su año de servicio.

«Yo podré ayudar a la gente en mi comunidad quienes no tienen recursos para ayudarse a sí mismos. Ya no quiero verlos desesperarse y decir «mejor me olvido.» Quiero demostrarles que ellos tienen el poder para hacer un cambio.»

Tricia Ward, la representante de Building Up L.A., mantiene un gran respeto por el programa AmeriCorps, pero también teme por su cancelación. «Este concepto es un modelo para nuestra comunidad. Estamos preparados para seguir adelante por un segundo año, pero el tercer año parece incierto porque está al principio en la

lista de Newt Gingrich (portavoz de la Cámara de U.S.A.) como un «malgasto de dinero.» Sería terrible perder este programa.»

La oportunidad de romper con una dañina tradición de una comunidad es todo lo que buscan los internos. Una oportunidad de vivir sin los errores del pasado como guía hacia el futuro.

Sánchez lo resume mejor: «Si estos niños vienen algún día y nadie está aquí, ellos perderán la confianza en todo lo que hemos tratado de hacer. Ellos sólo necesitan una oportunidad.» 🐾

Building Up L.A. estará reclutando a aproximadamente 130 nuevos internos para AmeriCorps para trabajar por toda la Ciudad de Los Angeles empezando en septiembre. Para aquellos interesados en trabajar para AmeriCorps ya sea como parte del personal o como internos, llamar a Building Up L.A. al (213) 389-8580.

31

BOYLE
HEIGHTS
EL SERENO
HIGHLAND
PARK
LINCOLN
HEIGHTS

NUUEVO
PUEBLO